

TEL: +57 60 (1) 4251000
Ext: 2723/2724/2725
AFS: SKBOYOYX
email: ais@aerocivil.gov.co

REPÚBLICA DE COLOMBIA
DIRECCIÓN DE OPERACIONES
DE NAVEGACIÓN AÉREA
GESTIÓN DE INFORMACIÓN
AERONÁUTICA
Centro de Gestión Aeronáutica
de Colombia—CGAC

Imagen

WEF 30 MAY 2017

<https://www.aerocivil.gov.co/servicios-a-la-navegacion/servicio-de-informacion-aeronautica-ais>

AIC 03/2017

CAMBIO DE FRECUENCIA DE RADIODIFUSION ATIS-VOZ E IMPLEMENTACION D-ATIS SKBO

El propósito de esta Circular de Información Aeronáutica es informar a los operadores de aeronaves sobre el cambio en la frecuencia de radiodifusión del ATIS-Voz y la entrada en operación del servicio D-ATIS en el Aeropuerto Internacional El Dorado.

1 INTRODUCCIÓN

Los mensajes del Servicio Automático de Información de Área Terminal (ATIS) proporcionan a los pilotos una gama completa de información meteorológica y operacional necesarias para las maniobras de aproximación y aterrizaje o de despegue de las aeronaves, en aquellos aeródromos en los que, debido a la densidad del tráfico aéreo, es preciso reducir la carga de las comunicaciones aeroterrestres en VHF.

En el Aeropuerto El Dorado el ATIS convencional o ATIS-voz se radiodifunde a través del canal de audio asociado al VOR-BOG en la banda VHF de navegación. Con el fin de aumentar la fiabilidad de transmisión e interpretación se modificará el medio de radiodifusión del ATIS-voz a una frecuencia en la banda VHF de comunicaciones.

De igual forma, con el objeto de prestar un mejor servicio, incrementar la calidad de la información y mejorar la fiabilidad de transmisión e interpretación de la misma, se implementa el servicio D-ATIS.

2 SERVICIO ATIS- VOZ

Los mensajes ATIS emitidos a través del ATIS convencional o ATIS-voz se actualizan cada 60 minutos con la información del Observador de meteorología (METAR).

En cualquier momento se puede emitir un nuevo mensaje ATIS con la información meteorológica especial proveniente del Observador de meteorología (SPECI).

La frecuencia y cobertura del ATIS-voz del Aeropuerto Internacional El Dorado, es la siguiente:

CHANGE OF ATIS-VOICE BROADCAST FREQUENCY AND D-ATIS SKBO IMPLEMENTATION

The purpose of this Aeronautical Information Circular is to inform aircraft operators about the change in the frequency of ATIS-Voice broadcasting and start of operation of the D-ATIS service at El Dorado International Airport.

1 . INTRODUCTION

The messages of the Automatic Terminal Information Service (ATIS) provide pilots with a wide variety of meteorological and operational information essential for the accomplishment of approach and landing or take-off procedures of aircraft, at aerodromes which, due to a high air traffic density, is absolutely necessary to diminish the overload of VHF ground to air communications.

At the El Dorado Airport the conventional ATIS or voice-ATIS is broadcast through the audio channel associated with the VOR-BOG the navigation VHF band. In order to increase the reliability of transmission and interpretation, the broadcast medium of the ATIS-voice will be modified to a frequency in the communications VHF band.

Likewise, in order to provide a better service, increase the quality of information and improve the reliability of transmission and interpretation of the same, the DATIS service is implemented.

2 VOICE-ATIS SERVICE

ATIS messages broadcast through the conventional ATIS or ATIS voice are updated every 60 minutes with the information by the Meteorological observer (METAR).

A new ATIS message may be broadcast at any time with the special meteorological information from the Meteorological observer (SPECI).

ATIS frequency and coverage of the ATIS-voice of El Dorado International Airport is as follows:

Frecuencia (MHz) / Frequency (MHz)	Cobertura (NM) / Coverage (NM)
127.8	60

3 SERVICIO D-ATIS

El contenido del mensaje D-ATIS se actualiza cada vez que el mensaje ATIS cambia, normalmente cada 60 minutos. Un cambio significativo en las condiciones meteorológicas o un cambio en el entorno operacional producirán, en cualquier momento, nuevos mensajes ATIS y D-ATIS actualizados.

El servicio D-ATIS actúa de medio secundario del ya existente, servicio ATIS-voz.

El contenido operacional del mensaje ATIS-voz y el del enlace de datos D-ATIS se actualizan de forma simultánea.

Con el objeto de poder utilizar este servicio las aeronaves deben estar equipadas con ACARS (Aircraft Communications Addressing and Reporting System) para solicitar y recibir la información D-ATIS. Los mensajes serán enviados por intermedio de un proveedor de servicios ACARS como los son SITA o ARINC.

- “Demand mode” – se solicita un único mensaje ATIS
- “Contract mode” – se solicita un mensaje ATIS y sus actualizaciones cuando ocurran.

La petición de la tripulación de a bordo puede realizarse durante cualquier fase operativa.

El Servicio D-ATIS se termina por parte del sistema de abordaje después de recibir unos de los siguientes mensajes:

- Un mensaje ATIS si el enlace está en “Demand mode”.
- Un mensaje de rechazo (FSM).
- Un mensaje de cancelación de contrato D-ATIS si el enlace está en “Contract mode”.

La tripulación de a bordo puede solicitar un mensaje D-ATIS independientemente de cualquier otro servicio de enlace de datos.

En última instancia, la información proporcionada por el controlador prevalecerá sobre cualquier información discrepante proporcionada por ATIS-voz y/o D-ATIS.

3 D-ATIS SERVICE

The content of D-ATIS message is updated every time the ATIS message changes, usually every 60 minutes. A significant change in the meteorological conditions or a change in the operational environment will produce, at any moment, new ATIS and D-ATIS updated.

D-ATIS service acts as a secondary means of the existing voice-ATIS service.

The content of the ATIS message is locally validated with the information at each airport.

With the purpose of use this service aircraft must be equipped with ACARS (Aircraft Communications Addressing and Reporting System) to request and receive D-ATIS information. Messages shall be send through a service provider ACARS such as SITA or ARINC.

- “Demand mode” – only an ATIS message is requested.
- “Contract mode” – ATIS message is requested, as well as every update whenever it occurs.

The crew on board may perform the request during any operational phase.

D-ATIS service is terminated by the on board system after receiving any of the following messages:

- An ATIS message if the link is in “Demand mode”.
- A reject message (FSM).
- A D-ATIS contract cancellation message if the link is in “Contract mode”.

The crew on board may request a D-ATIS message irrespective of any other data link service.

Ultimately, the information provided by the air traffic controller prevails over any dissenting information provided by voice-ATIS and/or D-ATIS.